

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Tercera Lengua Extranjera y su Cultura y Traducción B/C	Tercera lengua extranjera y su cultura	3º y 4º	1º	6	Optativa
PROFESORES⁽¹⁾			DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.)		
<ul style="list-style-type: none"> Fernando García de la Banda García 			Departamento de Filologías Inglesa y Alemana Facultad de Traducción e Interpretación Calle de la Paz, 18 - 18002 Granada Despacho nº 3 - 958 240.522 Correo electrónico: dlbanda@ugr.es		
			HORARIO DE TUTORÍAS Y/O ENLACE A LA PÁGINA WEB DONDE PUEDAN CONSULTARSE LOS HORARIOS DE TUTORÍAS⁽¹⁾		
			1er Semestre - Lunes y Miércoles 12.00-15.00 h. https://www.ugr.es/universidad/organizacion/entidades/departamento-filologias-inglesa-alemana		
GRADO EN EL QUE SE IMPARTE			OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR		
Grado en Traducción e interpretación			Todos		
PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)					
<ul style="list-style-type: none"> No se requieren conocimientos previos. 					
BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)					
<ul style="list-style-type: none"> Comprensión y expresión oral y escrita. 					

¹ Consulte posible actualización en Acceso Identificado > Aplicaciones > Ordenación Docente

(∞) Esta guía docente debe ser cumplimentada siguiendo la "Normativa de Evaluación y de Calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada" (<http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ngc7121/>)



Código Seguro de verificación: kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sede.ugr.es/verifirma/>
Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	MARTA FALCES SIERRA (DIRECTORA DE DEPARTAMENTO)	FECHA	13/07/2020
ID. FIRMA	afirma.ugr.es	PÁGINA	1/9



kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==

- Análisis y síntesis textual.

COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS

COMPETENCIAS GENERALES

- Conocer la lengua C (segunda lengua extranjera) o la tercera lengua extranjera, escrita y oral, en niveles profesionales.
- Conocer la cultura de la lengua C (segunda lengua extranjera) o de la tercera lengua extranjera.
- Ser capaz de organizar y planificar.
- Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género.
- Ser capaz de gestionar la información.
- Ser capaz de tomar decisiones.
- Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos.
- Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad.
- Desarrollar habilidades en las relaciones interpersonales y la mediación lingüística.
- Ser capaz de trabajar en equipo.
- Ser capaz de trabajar en un contexto internacional.
- Revisar con rigor y controlar, evaluar y garantizar la calidad.
- Ser capaz de aprender en autonomía.
- Ser capaz de adaptarse a nuevas situaciones

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- Analizar, crear y revisar profesionalmente todo tipo de textos y determinar valores en parámetros de variación lingüística y función textual.
- Ser capaz de analizar y sintetizar todo tipo de textos y discursos en las lenguas de trabajo.
- Analizar funciones textuales, agentes y factores relevantes en el proceso de traducción e interpretación.
- Ser capaz de establecer todo tipo de hipótesis de correspondencia de diversos niveles textuales y discursivos.
- Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica.
- Ser capaz de aplicar los estándares de calidad en el ejercicio profesional.

OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

Un alumno que ha superado el nivel I de Neerlandés:

- Es capaz de comprender un texto oral de escasa complejidad.
- Es capaz de comprender textos escritos relacionados con temas de la vida cotidiana.
- Puede analizar y sintetizar textos sencillos relacionados con la actualidad o que le son familiares.
- Puede producir textos sencillos y coherentes, semántica y gramaticalmente, sobre los temas estudiados.
- Es capaz de participar en conversaciones orales sobre temas cotidianos así como expresar experiencias personales y opiniones utilizando un repertorio lingüístico simple.
- Comienza a identificar los elementos culturales del neerlandés.
- Es consciente de la diversidad lingüística y cultural del neerlandés. Conoce los países en que se habla el neerlandés, su posición entre las lenguas germánicas y las principales variantes diatópicas.
- Conoce y maneja obras de referencia como diccionarios, manuales de gramática y recursos de Internet.
- Es capaz de trabajar en equipo y de desarrollar estrategias de aprendizaje autónomas.
- Según el MCRE, alcanzar un nivel de comprensión lectora y expresión escrita A1.2; y un nivel de comprensión auditiva y expresión oral A1.1.

TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Página 2

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Código Seguro de verificación: kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sede.ugr.es/verifirma/>
Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	MARTA FALCES SIERRA (DIRECTORA DE DEPARTAMENTO)	FECHA	13/07/2020
ID. FIRMA	afirma.ugr.es	PÁGINA	2/9



kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==

TEMARIO TEÓRICO:

- 1. Introducción geográfica, cultural y lingüística. Mapas de los territorios neerlandófonos. Provincias de Bélgica y Países Bajos. Relaciones históricas con España.
- 2. Introducción geográfica, cultural y lingüística II. Etimología de los topónimos principales. Conceptos histórico-lingüísticos. Situación entre las lenguas germánicas. Principales variantes del neerlandés.
- 3. Introducción geográfica, cultural y lingüística III. Debate: experiencias en Holanda y Bélgica. Estereotipos de belgas (flamencos, bruseleses, valones) y holandeses.
- 4. Fonética. El alfabeto. Deletrear. Tablilla de Hoogeveen. Esquemas de fonética. Vocales. Semivocales. Diptongos. Consonantes. Dobles grafías. El acento. Ejercicios de pronunciación.
- 5. Tema: 'landen en talen'. Conceptos de vocal breve/larga y sílaba abierta/cerrada. Cambios gráficos vocálicos y consonánticos. Introducción gramatical I: Pronombres personales I. Pronombres átonos y tónicos: concepto de contraste o énfasis. Adjetivos posesivos. El verbo en presente I.
- 6. Introducción gramatical II: El artículo: género, número, determinación. El adjetivo: atributivo y predicativo. Declinación del adjetivo atributivo. 'Dit'/'dat' como sujetos de un verbo copulativo ('identiteitsconstructies'). Adjetivos y pronombres demostrativos.
- 7. La negación: Nee/niet/geen (niets/niemand/nooit/nergens). Negación con 'geen' y con 'niet'. Posición del adverbio de negación 'niet'.
- 8. Pronombres sujeto, posesivos y reflexivos. Temas: 'dagen, maanden en seizoenen'. Los numerales y la hora. Tema: 'beroeppen'.
- 9. El verbo. El presente II. El imperativo. El presente de verbos auxiliares y modales. La perífrasis de futuro 'ir a + infinitivo' (gaan + INF.).
- 10.- El nombre sustantivo (género y número). El plural de los sustantivos.
- 11. Estructura de la frase I: la oración principal. Concepto de 'inversión sujeto-verbo'. Los verbos reflexivos I. Los verbos compuestos I (separables e inseparables). Modelo de composición: 'Zich voorstellen'.
- 12. El genitivo sajón y otras estructuras posesivas. Modelo de composición: 'Een kerstkaartje'. Tema: 'Feestdagen en kerst'.
- 13. El pronombre personal II (sujeto/objeto/reflexivo). Cuadros completos y ejercicios del pronombre. Tema: 'het weer'. Modelo de composición 'Beschrijving van een vriend of familielid'.
- 14. Revisión con vistas al examen. Sintaxis: estructura de la frase II. Ejercicios generales.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

- SPAANS, YOLANDA y MIREIA BARTOLOMÉ-SANZ, *Gramática Práctica de Neerlandés*. Pdf descargable de Internet: <http://es.slideshare.net/kellyshoney/dutch-grammar-version-11-es-30262606>
- VANDEPUTTE, O., J.A.S. TROMP y J.I. CADIÑANOS: *El Neerlandés: la lengua de 20 millones de Neerlandeses y Flamencos*, Rekkem: Stichting Ons Erfdeel vzw., 1994
- VAN KAMPEN, HINKE y RUUD STUMPEL. *Neerlandés para autoestudio*. Houten: Het Spectrum, 2011 (+ 2 cds).

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

- ANÓNIMO. *99 Nederlandse uitspraak oefeningen*. Wommelgem: Van In, 2009.
- DEEN, JEANINE y CHRIS VAN VEEN, *Taalriedels: oefeningen met routineformuleringen/ Een cursus spreekvaardigheid Nederlands als tweede taal*. Groningen: Wolters-Noordhoff, 1994. (+ CD).
- DEVOS, RITA y H. FRAETERS. *Vanzelfsprekend: Nederlands voor Anderstaligen*. Leuven: Acco, 1996. (2 DVDs).
- GOSENS, M. y A. WOUTERS. *Instroom 1 - Nederlands voor jonge anderstaligen*. Berchem: de boeck, 2013.
- HOEFNAGEL, MARIAN (e. a.). *LeespuntNL: De huwelijksreis* (serie Amsteldijk). Amsterdam/ Antwerpen: Intertaal,



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Página 3

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Código Seguro de verificación: kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sede.ugr.es/verifirma/>
Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	MARTA FALCES SIERRA (DIRECTORA DE DEPARTAMENTO)	FECHA	13/07/2020
ID. FIRMA	afirma.ugr.es	PÁGINA	3/9



kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==

2010 (2011II).

- KOSSMANN-PUTTO (e. a.). *Los Países Bajos: Historia de los Países Bajos del Norte y del Sur*, Rekkem: Stichting Ons Erfdeel vzw., 1990.
- LEYSEN, JAN y ANN DE SCHRIJVER (e. a.) *Riedel en ritme: Vlaamse Taalriedels* (Cursistenboek). Leuven / Voorburg: Acco, 2005 (+ CD).
- SCHOLTENS, N. y J. ROOS. *Apreda holandés de camino*. (2 cds). Amsterdam/ Antwerpen: Intertaal, 2007.
- VAN HELSDINGEN, PATRICIA y EMILIE LENS-FASTING. *Curso de Neerlandés para Hispanohablantes*. Oegstgeest: Unitxt, 2012.
- VAN SCHAIJK, NICOLE. *Taalpingpong: Vragen en antwoorden in cruciale praktijksituaties*. Ámsterdam, Boom, 2008.

DICCIONARIOS:

- Diccionario electrónico: <http://www.mijnwoordenboek.nl>
- SATTLER, JOHANNA. *Diccionario POCKET Neerlandés: Nederlands-Spaans / Español-Neerlandés*. Ed. Herder.
- VUYK-BOSDRIESZ, J.B. (e.a.) *Van Dale Pocketwoordenboek Nederlands-Spaans & Spaans-Nederlands*. Utrecht/Antwerpen: Van Dale, 2003. (2 vols.).

Más bibliografía (comentada) en:

- <http://neerlandesparatodos.com/bibliografia-selecta-del-neerlandes-comentada/>

ENLACES RECOMENDADOS

- <http://www.mijnwoordenboek.nl>
- <http://neerlandesparatodos.com>
- <http://mediterraned.org>
- <http://www.goethe-verlag.com/book2/ES/ESNL/ESNL002.HTM>
- <http://www.learnndutch.nu/language-courses/lesson1.htm>
- http://snvt.taalunieversum.org/Taalunieversum/Milanese_Rijst/1_1.html
- <http://snvt.taalunieversum.org/Taalunieversum/Poezie/p1.html>

Ejercicios online autocorregibles:

- <http://mediterraned.org/index.php/mediterraned-online/bibliotheek/21-educatief-materiaal/123-op-de-fiets-pedalando-inhoud>
- <http://www.eoidiomas.com/idiomas/neerlandes.html>

METODOLOGÍA DOCENTE

ACTIVIDADES PRESENCIALES 40% (2,4 créditos ECTS — 60horas)

CLASES PLENARIAS PARTICIPATIVAS, en las que se presenta la materia a los alumnos de manera inductiva en primera instancia, para luego pasar a actividades de carácter más libre, en las que los alumnos pueden resolver problemas y profundizar en los contenidos. Estas actividades corresponden al 25% del total en créditos ECTS — 36 horas.

SEMINARIOS, adaptados a las necesidades de los alumnos, en los que se profundiza de manera individualizada en el desarrollo de las competencias. Los seminarios son una herramienta fundamental para responder a la diversidad en el aula. Esta actividad corresponde al 12,5% del total en créditos ECTS — 18 horas.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Página 4

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Código Seguro de verificación:kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sede.ugr.es/verifirma/>
Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	MARTA FALCES SIERRA (DIRECTORA DE DEPARTAMENTO)	FECHA	13/07/2020
ID. FIRMA	afirma.ugr.es	PÁGINA	4/9



kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==

TUTORÍAS, en las que se sigue de manera personalizada el progreso de cada alumno y se presta atención a sus dificultades y necesidades en los trabajos individuales y en grupo. Esta actividad corresponde al 2,5% del total en créditos ECTS — 4 horas.

EXAMEN: para cada materia al examen le corresponden 0,1 créditos ECTS — 2 horas.

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES 60% (3,6 créditos ECTS — 90horas)

LECTURAS Y AUDICIONES RECOMENDADAS, que permiten a los alumnos acceder a las fuentes de información relevantes en la materia, al tiempo que les permiten desarrollar destrezas de comprensión lectora y mejorar su vocabulario. Son una herramienta clave para el aprendizaje autónomo. Esta actividad corresponde al 25% del total en créditos ECTS — 38 horas.

TRABAJOS INDIVIDUALES, relacionados fundamentalmente con las lecturas recomendadas. Permiten desarrollar las destrezas activas, particularmente de expresión escrita, así como repasar y afianzar los objetivos de aprendizaje correspondientes a la materia. Esta actividad corresponde al 17% del total en créditos ECTS — 25 horas.

TRABAJOS EN GRUPO, en los que la interacción permite al alumnado beneficiarse de las respectivas experiencias de aprendizaje. Fomentan las habilidades de trabajo en grupo, así como la destreza de expresión oral. Esta actividad corresponde al 18% del total en créditos ECTS — 27 horas.

- Se promoverá una metodología funcional, basada en el uso real de la lengua meta, manteniendo un equilibrio entre los objetivos de fluidez y corrección. Se procurará mantener una metodología de destrezas integradas, aunque, dada la orientación principal de los alumnos hacia la traducción e interpretación directas, se pondrá mayor énfasis en las destrezas receptivas. Se enfatizará la participación activa en seminarios y tutorías y se potenciará el trabajo en grupos. Dentro de lo posible, se promoverá el uso vehicular de la lengua meta.

EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

Todas las materias del módulo se evaluarán con procedimientos similares:

Examen
Trabajos periódicos escritos
Presentaciones orales
Participación en seminarios y tutorías

Como criterio de evaluación se tomará el grado de asunción de las competencias, tanto en clase como en el trabajo escrito, así como la consecución de los objetivos designados para la asignatura.

Porcentaje de cada método de evaluación en la nota final.

- Examen: 70%. Es obligatorio obtener al menos un 50% de la puntuación del examen para aprobar la asignatura
- Trabajos individuales: 10%
- Trabajos en grupo: 10%
- Participación en actividades presenciales: 10%

El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD



**UNIVERSIDAD
DE GRANADA**

Página 5

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Código Seguro de verificación: kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sede.ugr.es/verifirma/>
Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	MARTA FALCES SIERRA (DIRECTORA DE DEPARTAMENTO)	FECHA	13/07/2020
ID. FIRMA	afirma.ugr.es	PÁGINA	5/9



kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==

1125/2003, de 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en territorio nacional.

Aquellos alumnos a los que resulte imposible seguir el sistema de evaluación continua por razones justificadas podrán solicitar acogerse a la evaluación única final, según lo establecido en el artículo 8 de la Normativa de Evaluación y Calificación de la Universidad de Granada (<http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ncg7121>). La evaluación única final consistirá en un examen con la misma estructura y contenidos que el diseñado para la evaluación continua.

- En las convocatorias extraordinarias se realizará una evaluación única final para todos los estudiantes, con independencia de si han seguido o no un proceso de evaluación continua.

DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS QUE FORMARÁN PARTE DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL ESTABLECIDA EN LA "NORMATIVA DE EVALUACIÓN Y DE CALIFICACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA"

Modelo de examen:

1. A) Señala si 15 sonidos vocálicos son: breve/largo/diptongo/doble grafía indiferente/ doble grafía larga y B) determina el género y el plural de 15 sustantivos:
- 1 punto: cada error resta media décima.

2/3. Conjuga el presente de singular y plural de 15 verbos regulares e irregulares:
- 2 puntos: cada error resta 1 décima (dos o más errores en un verbo restan 3 décimas).

4. Inserta en 15 ejemplos los adjetivos o pronombres demostrativos de ze(n)/die/dit/dat/:
- 1 punto: cada error resta 1 décima

5. Inserta en 15 ejemplos los pronombres personales/posesivos/reflexivos:
- 1 punto: cada error resta 1 décima

6. Inserta en 15 ejemplos el adjetivo en la forma correspondiente:
- 1 punto: cada error resta 1 décima

7. Niega las siguientes 15 frases:
- 1 punto: cada error resta 1 décima

8. Escribe en letra los siguientes 15 ejemplos de numerales y la hora:
- 1 punto: cada error resta 1 décima

9/10. A) Responde a las siguientes 10 preguntas con frases completas:
- 1 punto: cada respuesta incorrecta resta una décima.
B) Escribe una breve composición (sobre un tema practicado en clase); extensión mínima 15 frases
- 1 punto: valoración global.

ESCENARIO A (ENSEÑANZA-APRENDIZAJE PRESENCIAL Y NO PRESENCIAL)

ATENCIÓN TUTORIAL

HORARIO

HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Página 6

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Código Seguro de verificación: kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sede.ugr.es/verifirma/>
Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	MARTA FALCES SIERRA (DIRECTORA DE DEPARTAMENTO)	FECHA	13/07/2020
ID. FIRMA	afirma.ugr.es	PÁGINA	6/9



kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==

(Según lo establecido en el POD)	(Indicar medios telemáticos para la atención tutorial)
1er Semestre - Lunes y Miércoles 12.00-15.00 h. https://www.ugr.es/universidad/organizacion/entidades/departamento-filologias-inglesa-alemana	Correo Electrónico; Google Meet; Zoom; Skype
MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE	
<ul style="list-style-type: none"> En el escenario A, las clases podrán impartirse en el aula de clase y/o en sesiones virtuales síncronas y/o asíncronas, dependiendo del número de alumnos matriculados en la asignatura y el tamaño del aula asignada (para mantener la distancia de seguridad, etc.). El 0,1 ECTS de la actividad presencial de examen se asigna a seminarios <p>SEMINARIOS, adaptados a las necesidades de los alumnos, en los que se profundiza de manera individualizada en el desarrollo de las competencias. Los seminarios son una herramienta fundamental para responder a la diversidad en el aula. Esta actividad corresponde a 0,74 créditos ECTS. (18.5 horas).</p>	
MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN (Instrumentos, criterios y porcentajes sobre la calificación final)	
Convocatoria Ordinaria	
<p>Todas las materias del módulo se evaluarán con procedimientos similares: Examen Trabajos periódicos escritos Presentaciones orales Participación en seminarios y tutorías</p> <p>Como criterio de evaluación se tomará el grado de asunción de las competencias, tanto en clase como en el trabajo escrito, así como la consecución de los objetivos designados para la asignatura.</p> <p>Porcentaje de cada método de evaluación en la nota final.</p> <ul style="list-style-type: none"> Examen: 70%. Es obligatorio obtener al menos un 50% de la puntuación del examen para aprobar la asignatura Trabajos individuales: 10% Trabajos en grupo: 10% Participación en actividades presenciales: 10% <p>El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, de 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en territorio nacional.</p> <p>Aquellos alumnos a los que resulte imposible seguir el sistema de evaluación continua por razones justificadas podrán solicitar acogerse a la evaluación única final, según lo establecido en el artículo 8 de la Normativa de Evaluación y Calificación de la Universidad de Granada (http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ncg7121). La evaluación única final consistirá en un examen con la misma estructura y contenidos que el diseñado para la evaluación continua.</p> <ul style="list-style-type: none"> En las convocatorias extraordinarias se realizará una evaluación única final para todos los estudiantes, con independencia de si han seguido o no un proceso de evaluación continua. 	
Convocatoria Extraordinaria	




UNIVERSIDAD DE GRANADA

Página 7

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR

grados.ugr.es

<p>Código Seguro de verificación: kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sede.ugr.es/verifirma/ Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.</p>			
FIRMADO POR	MARTA FALCES SIERRA (DIRECTORA DE DEPARTAMENTO)	FECHA	13/07/2020
ID. FIRMA	afirma.ugr.es	PÁGINA	7/9
 <p>kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==</p>			

<p>Prueba individualizada síncrona que incluirá: ejercicios de reconocimiento de 15 sonidos vocálicos: vocal breve o larga, diptongo, doble grafía indiferente o larga; determinar el género y el plural de 15 sustantivos; conjugar el presente de 15 verbos regulares e irregulares; llenar los huecos de 15 frases con los demostrativos (deze(n)-die-dit-dat); de 15 frases con los pronombres personales sujeto y objeto, posesivos y reflexivos; declinar el adjetivo en 15 frases; construir la negación de 10 frases; escribir en letra 15 ejemplos de numerales y la hora; contestar a 10 preguntas con frases completas; escribir una breve composición sobre uno de los temas correspondientes al 1er semestre.</p> <p>Criterios de evaluación: Las preguntas de morfología se evaluarán de acuerdo a la corrección gramatical, mientras que la composición se evaluará de forma global, atendiendo a 1) los errores gramaticales (morfología y sintaxis) 2) la complejidad de la sintaxis y las estructuras utilizadas y 3) la capacidad comunicativa y la coherencia global.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Porcentaje final: 100% 	
Evaluación Única Final	
<p>Prueba individualizada síncrona que incluirá: ejercicios de reconocimiento de 15 sonidos vocálicos: vocal breve o larga, diptongo, doble grafía indiferente o larga; determinar el género y el plural de 15 sustantivos; conjugar el presente de 15 verbos regulares e irregulares; llenar los huecos de 15 frases con los demostrativos (deze(n)-die-dit-dat); de 15 frases con los pronombres personales sujeto y objeto, posesivos y reflexivos; declinar el adjetivo en 15 frases; construir la negación de 10 frases; escribir en letra 15 ejemplos de numerales y la hora; contestar a 10 preguntas con frases completas; escribir una breve composición sobre uno de los temas correspondientes al 1er semestre.</p> <p>Criterios de evaluación: Las preguntas de morfología se evaluarán de acuerdo a la corrección gramatical, mientras que la composición se evaluará de forma global, atendiendo a 1) los errores gramaticales (morfología y sintaxis) 2) la complejidad de la sintaxis y las estructuras utilizadas y 3) la capacidad comunicativa y la coherencia global.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Porcentaje final: 100% 	
ESCENARIO B (SUSPENSIÓN DE LA ACTIVIDAD PRESENCIAL)	
ATENCIÓN TUTORIAL	
HORARIO (Según lo establecido en el POD)	HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL (Indicar medios telemáticos para la atención tutorial)
1er Semestre - Lunes y Miércoles 12.00-15.00 h. https://www.ugr.es/universidad/organizacion/entidad/es/departamento-filologias-inglesa-alemana	Correo Electrónico; Google Meet; Zoom; Skype
MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE	
La docencia se llevará a cabo de manera síncrona a través de la plataforma ZOOM. Los alumnos reciben el enlace correspondiente a través de PRADO unos minutos antes del comienzo de la clase. La plataforma ZOOM dispone de micrófono, cámara y chat para la intervención de los alumnos en la clase. Además ofrece la posibilidad de trabajar en grupos reducidos y de compartir pantalla.	
MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN (Instrumentos, criterios y porcentajes sobre la calificación final)	
Convocatoria Ordinaria	
<p>Evaluación continua</p> <ul style="list-style-type: none"> • Criterios de evaluación: El estudiantado tendrá que haber realizado el 80 % del trabajo enviado a través de la plataforma PRADO para obtener el 100 % de la calificación • Porcentaje sobre la calificación final: 100 % 	
Convocatoria Extraordinaria	



UNIVERSIDAD DE GRANADA

Página 8

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR

grados.ugr.es

Código Seguro de verificación: kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sede.ugr.es/verifirma/>
Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	MARTA FALCES SIERRA (DIRECTORA DE DEPARTAMENTO)	FECHA	13/07/2020
ID. FIRMA	afirma.ugr.es	PÁGINA	8/9
 kqAIfc7jdVc jUYq0GtRgMg==			

Prueba individualizada síncrona que incluirá: ejercicios de reconocimiento de 15 sonidos vocálicos: vocal breve o larga, diptongo, doble grafía indiferente o larga; determinar el género y el plural de 15 sustantivos; conjugar el presente de 15 verbos regulares e irregulares; llenar los huecos de 15 frases con los demostrativos (deze(n)-die-dit-dat); de 15 frases con los pronombres personales sujeto y objeto, posesivos y reflexivos; declinar el adjetivo en 15 frases; construir la negación de 10 frases; escribir en letra 15 ejemplos de numerales y la hora; contestar a 10 preguntas con frases completas; escribir una breve composición sobre uno de los temas correspondientes al 1er semestre.

Criterios de evaluación: Las preguntas de morfología se evaluarán de acuerdo a la corrección gramatical, mientras que la composición se evaluará de forma global, atendiendo a 1) los errores gramaticales (morfología y sintaxis) 2) la complejidad de la sintaxis y las estructuras utilizadas y 3) la capacidad comunicativa y la coherencia global.

- **Porcentaje final:** 100%

Evaluación Única Final

Prueba individualizada síncrona que incluirá: ejercicios de reconocimiento de 15 sonidos vocálicos: vocal breve o larga, diptongo, doble grafía indiferente o larga; determinar el género y el plural de 15 sustantivos; conjugar el presente de 15 verbos regulares e irregulares; llenar los huecos de 15 frases con los demostrativos (deze(n)-die-dit-dat); de 15 frases con los pronombres personales sujeto y objeto, posesivos y reflexivos; declinar el adjetivo en 15 frases; construir la negación de 10 frases; escribir en letra 15 ejemplos de numerales y la hora; contestar a 10 preguntas con frases completas; escribir una breve composición sobre uno de los temas correspondientes al 1er semestre.

Criterios de evaluación: Las preguntas de morfología se evaluarán de acuerdo a la corrección gramatical, mientras que la composición se evaluará de forma global, atendiendo a 1) los errores gramaticales (morfología y sintaxis) 2) la complejidad de la sintaxis y las estructuras utilizadas y 3) la capacidad comunicativa y la coherencia global.

- **Porcentaje final:** 100%

INFORMACIÓN ADICIONAL (Si procede)



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Página 9

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Código Seguro de verificación: kqAIfc7jdVcjUYq0GtRgMg==. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sede.ugr.es/verifirma/>
Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	MARTA FALCES SIERRA (DIRECTORA DE DEPARTAMENTO)	FECHA	13/07/2020
ID. FIRMA	afirma.ugr.es	PÁGINA	9/9



kqAIfc7jdVcjUYq0GtRgMg==